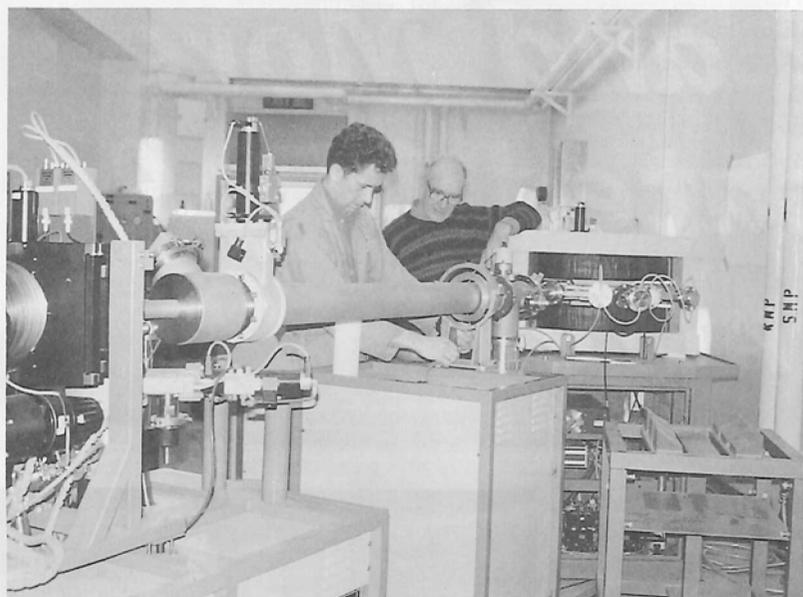


CUHK Acquires High Energy Accelerator for Materials Research



Prof. Ian Wilson, director of the Materials Technology Research Centre (right), and Jacco Meijers, the engineer who installed the accelerator, doing a trial run of the accelerator

Owners of antiques can now have their artefacts analysed at the University without fear of damage. The Materials Technology Research Centre has recently acquired a tandem accelerator for ion beam analysis, and set up the Accelerator Laboratory to facilitate teaching and research.

Ion beam analysis uses light ions, usually hydrogen and helium, for material analysis. The machine can perform a wide range of analytical techniques which are in high demand among local academic institutions. Researchers have already been queuing for analysis services. The techniques are also expected to have a very high market value since they can be used to study art objects and antiques without causing the slightest damage to the objects.

The only one of its kind in Hong Kong and Southern China, the machine can also be used to fabricate new materials

and structure by high energy ion implantation for microelectronic and optoelectronic devices. Its acquisition has given rise to numerous concrete plans for research in this field.

The machine was purchased with funding from the Ho Sin Hang Education Endowment Fund, the CUHK Special Equipment Grant, the Department of Electronic Engineering, and the Interinstitutional Micro-electronics Consortium (MIC). MIC was formed in 1994 by the electrical and electronic engineering departments of five local universities: City University, HKU, HKUST, Polytechnic University, and CUHK. It was granted central allocation funding in 1994 by the Research Grants Council, of which HK\$6 million was earmarked for purchasing the machine to support a large number of collaborative projects.

Faculty of Medicine Promotes Healthy Eating

On 17th December 1996 over 200 parents and children attended a talk jointly organized by the Faculty of Medicine, the Sha Tin District Board, the parents' association of Baptist Lui Ming Choi Primary School, and the Hong Kong Home Economics Society. The purpose of the talk was to strengthen parents'

knowledge of child nutrition and encourage good eating habits in children. Prof. Sophie Leung of the Department of Paediatrics acted as host of the function, while Prof. S. H. Lee, Prof. Suzanne Ho and Prof. Albert Lee of the Department of Community and Family Medicine gave talks on related topics.

DISTINGUISHED MATERIALS SCIENTIST VISITS SHAW

Prof. James Mayer, one of the world's foremost materials scientists, is the 1996-97 Sir Run Run Shaw Distinguished Visiting Scholar to Shaw College. In a public lecture delivered on 13th January entitled 'Revelations Beneath the Surface: The Science of Art', Prof. Mayer discussed new techniques using infrared or X-rays, and ion and neutron beams to analyse the material composition of works of art, such as paintings and other artefacts.

Prof. Mayer has had an impressive career spanning the three disciplines of physics, materials science, and engineering. He was elected a Fellow of the American Physical Society in the early 70s for his development of semiconductor nuclear particle detectors, and to the Fellowship of the Institute of Electrical and Electronic Engineering for his achievements in the doping of semiconductors by ion implantation. The latter technique, which triggered the microelectronics revolution, is essential to the manufacture of integrated circuits. Prof. Mayer was also responsible for establishing the Rutherford Backscattering Spectrometry, which uses ion beams to analyse solids.



Fine Arts 40th Anniversary Faculty Show

To celebrate its 40th anniversary, the University's Department of Fine Arts has mounted an exhibition of the works of its studio course teachers at the west-wing galleries of the Art Museum. The opening ceremony of the exhibition was held on 31st January.

Exhibits include oil and acrylic paintings, calligraphy, seal-engraving, printmaking, sculpture, ceramics, photography, and mixed media pieces. Ten teachers are involved: Cheung Yee,

Lee Yun-woon, Cheng Ming, Lui Chung-kwong, Chan Yuk-keung, Tong Kam-tang, Chan Tak-hei, Chung Tai-fu, Caroline Cheng, and Wong Kai-yu. It is hoped that the exhibition will demonstrate the balanced and comprehensive curriculum of the department's studio courses, and enhance communication between the Department and the public.

The exhibition is coorganized by the Art Museum, and will be on until 9th March.

Sports and Child Health Examined at Sports Medicine Congress

The World Health Organisation (WHO) and the International Federation of Sports Medicine (FIMS) jointly announced a position statement on sports and children at the 1997 International Sports Medicine Congress held at the Hong Kong Sports Institute on 11th and 12th January. Regarded as the most important sports medicine forum in Asia, the two-day congress was coorganized by the Hong Kong Association of Sports Medicine and Sports Science, the Hong Kong Sports Institute, and the WHO Collaborating Centre for Sports Medicine and Health Promotion at the University.

The statement, read at the opening ceremony of the congress, stresses the joint responsibility of parents, trainers, sports institutions, and doctors to ensure the health and safety of children and adolescents when planning sport programmes. Over a hundred world-renowned sports medicine experts shared their experiences in sports and child health.

An exhibition of the latest health products and information on health care was held alongside, and there were demonstrations of proper exercises for children and adolescents.



Luck, Initiative, and Hard Work Combine to Produce
A Bigger and More Sophisticated MBA Town Centre

The 'green room' with horse-shoe shaped seating

Thirteen years ago, the then Chief Secretary Sir Philip Haddon-Cave officially opened the University's new MBA Town Centre at East Ocean Centre, Tsim Sha Tsui. On 21st February 1997, the Financial Secretary the Hon. Donald Tsang will officiate at the opening ceremony of the recently acquired extension to the Town Centre, with both the new and old premises integrated and completely renovated.

The Need for Expansion and Renovation

There was a crying need for additional space in recent years, to decently accommodate all the students for the Three-Year Part-Time and the Executive MBA Programmes at the Town Centre, particularly on Friday evenings when there are classes for both simultaneously. And, save for minor renovations to one classroom, nothing in the Town Centre had been changed ever since the University procured the premises in 1982.

When Prof. Japhet Law took over as the director of the MBA Programmes in September 1995, he immediately realized that something major would have to be done to make it into what people would expect of the best business school in Hong Kong. He surveyed many potential venues that could house the programmes, both in Central and in Kowloon, but somehow never considered them seriously. He laughingly attributes this to his 'Chinese' thinking: since the Town Centre was an auspicious venue wherein the programmes were doing very well, it would be unwise to give up good *fung shui*.

The Golden Opportunity to Buy

Then, as chance would have it, in April 1996 Prof. Law learnt that their next-door neighbour at the Town Centre wanted to sell the property. As he puts it, 'I was lucky enough to hear about it.' This seemed to be the ideal opportunity — to the 3,819 sq. ft. Room 308 of the East Ocean Centre could be added the adjacent 3,580 sq. ft. Room 307. And yet, things were not quite so simple, nor the timing ideal. Classes in the existing premises were to continue till the end of June, and the next term was to start in late August. Was there time enough to obtain the approval of the University, get the resources together, conclude the deal, have the design ready, and engage a suitable contractor? Could the project be initiated and completed in just four months?

It seemed an impossible task, and yet, if they missed this rare opportunity, it would probably be years before expansion could be considered again. 'It was an extremely difficult decision to take,' says Prof. Law. What added to the pressure was the fact that, just into his job, Prof. Law also had to contend with the 30th anniversary celebrations of the Programmes in 1996-97.

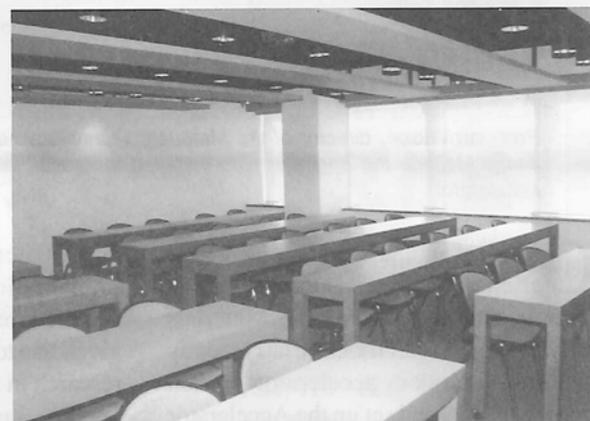
A Gargantuan Mission

The University administration and the MBA Advisory Boards were extremely supportive, and Prof. Law, having his mind set on wanting to update the facilities, decided to go ahead with the project. 'If I see something right, I want to do it, and don't mind working 25 hours a day,' he says.

The deal was struck in the beginning of May, and in the months that followed, everything else took a back seat — including a long-planned family holiday. In fact, as Prof. Law recalls, 1996 was the first vacation-less summer for him since he came of age. He hasn't been able to take any time off for 15 months.

A 'Colourful' Enterprise

Much time and thought have been devoted to the planning for the now new-looking Town Centre. For instance, to generate an atmosphere that is more refreshing and convivial than most of the offices the students have just left behind, the four large classrooms have been done up in different colours. One is light grey, another pastel orange, the third pastel green, and the fourth white. The shapes and layout differ too, to add to their individuality, optimize space, and cater to a specific kind of class. The grey room has all tables on rollers, offering flexibility to arrange the class as need be, in different groups if group-work is required or in a traditional lecture style. The orange room is designed along the archetypal lecture room, to accommodate a larger number of students. 'If we had not been constrained by space, we probably wouldn't have had one like this,' says Prof. Law. The green room has horse-shoe shaped seating, to enable maximum communication and eye-contact. The white room is semi-circular in shape and more intimate. These classrooms are built to meet the special needs of different classes.



The 'grey room' with tables on rollers



Feeling of space optimized — an open-looking reception with a glass-topped table through which brochures can be seen



One of the six 'break out' rooms

Comfortable and Spacious

The emphasis is also on glass, for partitioning and panelling, so as to give the maximum impression of space. The reception table is also glass-topped, with an open shelf underneath to facilitate access to the pamphlets and brochures kept there. There is a selection of the most comfortable and easy-on-the-back chairs that can be adjusted to various angles. 'The aim was to look for the least expensive model that would suit a tired body,' says the MBA Programmes director who suffers from back problems himself.

There are also six 'break out' rooms (with 5-6 chairs each), and these serve three purposes — as offices for the instructors, as computer rooms, and for group discussions and case studies. And of course, there is a conference room that can also stand in for a seminar room. Custom-made 'break-up' tables here make it multi-functional too.

The entire centre is linked by a computer network. Each classroom has a computer at the podium to help the instructor. Prof. Law would like to see this happening in the faculty classrooms on campus too, for the BBA and the Two-Year MBA students.

Money Well Spent

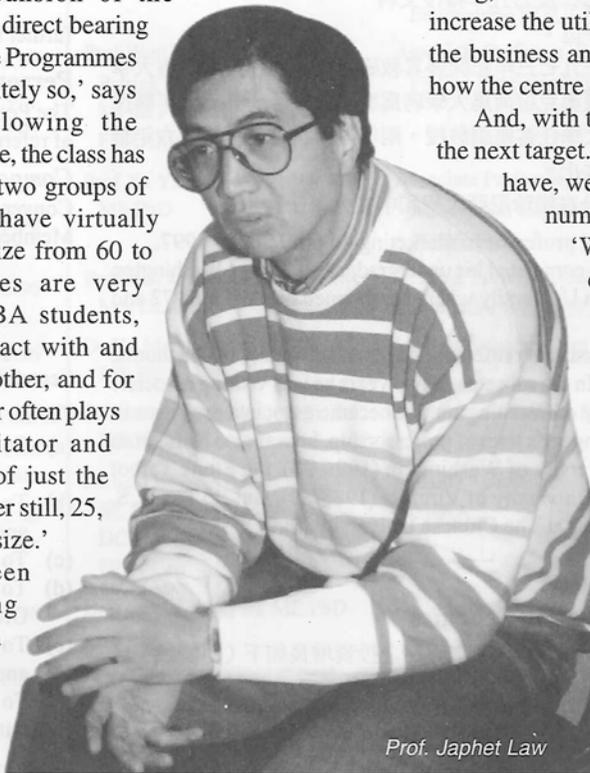
Generous donations had made the purchase of the original MBA Town Centre possible. Who funded this HK\$26 million purchase-cum-renovation project? 'The MBA Programmes and the endowment fund, the EMBA Programme, and the BA Faculty,' Prof. Law replies. 'This was an essential, high-priority need. Every penny was deservedly spent.'

The project has made possible a 90 per cent increase

in space, and a corresponding 50 per cent increase in the Three-Year Part-Time Programme intake, from 60 students to 90 as of September 1996. The pressure over the years to increase the intake is, according to Prof. Law, a testimony to the demand for the University's quality programme, attributable in a large measure to the dedication and commitment of the highly professional faculty staff.

Will the expansion of the premises have any direct bearing on the quality of the Programmes *per se*? 'Yes, definitely so,' says Prof. Law. 'Following the increase in the intake, the class has been split up into two groups of 45 each. So, we have virtually shrunk the class size from 60 to 45. Small classes are very important for MBA students, who need to interact with and learn from one another, and for whom the instructor often plays the role of facilitator and mediator instead of just the lecturer. 30, or better still, 25, would be an ideal size.'

Has there been any encouraging feedback from users of the new facilities? Indeed yes. Prof. Law has been down to



Prof. Japhet Law

talk with the students after classes, and finds all the hard work to have been worthwhile when he listens to appreciative staff and students.

Lots Ahead

'The project is a substantial investment in resources beyond only money, and reflects the commitment of the Faculty and the University to MBA education in Hong Kong,' summarizes Prof. Law. 'Our focus now is to increase the utilization of the facilities. We will explore the business and training needs of the community, and how the centre can accommodate them.'

And, with the 'hardware' in place, the 'software' is the next target. 'Having optimally utilized the space we have, we cannot accommodate any more student numbers in the near future,' says Prof. Law. 'We are hoping instead to add more dimensions to our existing part-time programmes, like student-exchanges with our overseas counterparts. What is also being emphasized is greater interaction between our full-time, part-time, and executive MBA programmes in their various activities — to achieve synergy between the programmes.' Prof. Law is of the opinion that, no matter which programme they attend, at the end of the day the students are all going to be CU MBA alumni and fellow businessmen in Hong Kong, and hence would benefit from knowing one another. □

Shalini Bahadur

Service to the Community and International Organizations

- Prof. Lee Kam-hon, dean of business administration, has been appointed by HE the Governor as chairman of the Advisory Committee on Social Work Training and Manpower Planning from 1st January 1997 to 31st October 1997.
- Prof. Andrew Chan Chi-fai, professor in the Department of Marketing, has been appointed by the Financial Secretary as a member of the Consumer Council for a year from 1st January 1997.
- Dr. Cheung Kwok-wai, reader in information engineering, has been appointed as a member of the Electronics Committee of the Industry and Technology Development Council for two years from 1st January 1997.
- Dr. Joseph Lau, director of the Centre for Clinical Trials and Epidemiological Research, has been invited to serve as a member of the Committee on Education and Publicity on AIDS till 31st July 1999.
- Prof. Archie C. C. Lee, professor in the Department of Religion, has been appointed to the Management Board of the Hong Kong Christian Institute for three years from 1st December 1996.
- Prof. Daniel T. L. Shek, professor in the Department of Social Work, has been invited to serve as a member of the editorial board of *Research on Social Work Practice* from January 1997.
- Prof. Chan Wing-wah, professor in the Department of Music, served as vice-chairman of the adjudicating panel for the '1997 Return of Sovereignty Composition Contest' organized by the China Ministry of Culture in Beijing from 17th to 22nd November 1996.
- Prof. Kwok Siu-tong, professor in the Department of History, has been appointed as a visiting professor of Hunan Normal University.

(All information in this section is provided by the Information and Public Relations Office. Contributions should be sent direct to that office for registration and verification before publication.)

The Chinese University Press

The following book will be sold at a 20 per cent discount to staff of the University at the University Bookstore, John Fulton Centre.

Neonatal and Perinatal Screening: The Asian Pacific Perspective

Edited by Stephen T. S. Lam and Calvin C. P. Pang, the book is a compilation of edited and revised papers presented at the Second Asian Pacific Regional Meeting of the International Society for Neonatal Screening. At the meeting, held in Hong Kong in November 1995, leading medical scientists presented their findings on the implementation of neonatal screening programmes and analytical techniques for congenital diseases. The book covers such topics as screening programmes in the Asia Pacific, management of screening programmes, molecular studies on inherited metabolic disease, phenylketonuria, Fragile X Syndrome, and Down's Syndrome.

ISBN 962-201-765-7, hardcover, 212 pages, HK\$160.

New Book

NEONATAL AND PERINATAL SCREENING
The Asian Pacific Perspective

Edited by
Stephen T. S. Lam
Calvin C. P. Pang

中大通訊 CUHK NEWSLETTER

1. 本刊逢四日及十九日出版。
2. 來函或投稿請寄沙田香港中文大學秘書處出版事務處《中大通訊》編輯部（電話 2609 7297，圖文傳真 2603 6864，電子郵遞 pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk）。
3. 投稿者須附真實姓名、地址及聯絡電話，文章則可用筆名發表。
4. 本刊編輯有權刪改及決定是否刊登來稿，不欲稿件被刪者請預先聲明。
5. 本刊所載文章只反映作者之觀點和意見，並不代表校方或本刊立場。
6. 本刊內容未經編者書面准許，不得轉載。
7. 本刊每期發行三千六百份，免費供校內教職員索閱，部分郵寄本地教育機構及與大學有關人士。私人索閱，請致函本刊查詢。

1. The Newsletter is published on the 4th and 19th of each month.
2. All contributions and suggestions should be sent to the Editor, CUHK Newsletter, Publication Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 7297; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).
3. Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.
4. The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.
5. The views expressed in the CUHK Newsletter are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.
6. No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.
7. This publication has a circulation of 3,600 and is primarily intended for staff members of CUHK. Copies are also sent to local educational institutions and individuals associated with the University. Those who wish to be included on the mailing list please contact the Newsletter direct.

截稿日期

Deadlines for Contributions		
期數 Issue no.	出版日期 Issue date	截稿日期 Deadline for contributions
103	4.3.97	14.2.97
104	19.3.97	28.2.97
105	4.4.97	14.3.97
106	19.4.97	2.4.97
107	4.5.97	16.4.97
108	19.5.97	2.5.97
109	4.6.97	16.5.97
110	19.6.97	29.5.97

講座教授

Professorial Appointment



大學委任 Prof. Charles Arthur Ingene 為市場學講座教授，任期由一九九七年一月六日起生效。

Prof. Ingene 一九六九年取得華盛頓大學文學士學位後，轉往布朗大學進修，分別於一九七二及七五年獲授文科碩士和哲學博士學位。

Prof. Ingene 一九七三年起開展其教職生涯。他在東南麻省大學任助教一年後，獲奧克拉荷馬大學聘為助理教授，一九七九年轉投達拉斯德州大學，八二年回母校華盛頓大學任客座副教授，兩年後轉為副教授，八六年晉升為正教授，一直服務至本年初加入中大止。

Prof. Ingene 曾以客座或訪問教授身分在維珍尼亞大學和中文大學任教。

Prof. Charles Arthur Ingene was appointed professor of marketing on 6th January 1997.

Born in the United States, Prof. Ingene completed his undergraduate studies at Washington University in 1969. He then went to Brown University where he obtained his AM in 1972 and Ph.D. in 1975.

From 1974 to 1979, Prof. Ingene was assistant professor first at the University of Oklahoma, and then the University of Texas at Dallas. In the subsequent two years he was visiting associate professor at his *alma mater*, the University of Washington. He became associate professor in 1984, and professor in 1986. During Prof. Ingene's term of professorship, he was also Nordstrom Professor of Retail Marketing at the University of Washington (1986-93), the Frank Talbot Jr. Visiting Professor of Marketing at the University of Virginia (1988-89), and Wilson T. S. Wang Distinguished International Professor at The Chinese University (1992).

公積金投資成績

Investment Returns of Superannuation Schemes

總務處公布公積金各項投資基金於一九九六年十二月份之投資增長如下（斜體數字為一九九六年下半年之增長）：

	1995 計劃		1983 計劃		基準指數	
	(未經審核數據)					
增長基金	(0.15%)	8.20%	0.66%	10.50%	(0.72%)	7.77%
平衡基金	(0.38%)	7.51%	(0.34%)	7.75%	(0.89%)	6.68%
穩定基金	(0.42%)	6.70%	(0.04%)	6.75%	(0.74%)	6.01%
貨幣市場基金	0.44%	3.01%	0.42%	2.75%	0.46%	2.90%
銀行存款	0.46%	2.71%	0.46%	2.71%	0.46%	2.71%

From the Bursary:

The returns in the Designated Investment Funds of the 1995 Scheme and 1983 Scheme for the month of December 1996 are as follows (figures for the six months up to 31st December 1996 are given in italics):

	1995 Scheme		1983 Scheme		Benchmark Return	
	(unaudited)					
Growth Fund	(0.15%)	8.20%	0.66%	10.50%	(0.72%)	7.77%
Balanced Fund	(0.38%)	7.51%	(0.34%)	7.75%	(0.89%)	6.68%
Stable Fund	(0.42%)	6.70%	(0.04%)	6.75%	(0.74%)	6.01%
Money Market Fund	0.44%	3.01%	0.42%	2.75%	0.46%	2.90%
Bank Deposit Fund	0.46%	2.71%	0.46%	2.71%	0.46%	2.71%

97 中大新春公益行大運

Come Join the 97 Spring Walkathon

中大評議會將於二月廿三日(星期日)聯同香港公益金再度在中大校園合辦慈善步行。是次活動名為「97 中大新春公益行大運」，籌募善款資助威爾斯親王醫院燒傷組、香港公益金和中大「校友徑」興建經費。

「97 中大新春公益行大運」起訖點均為崇基嶺南體育館，沿途可眺望吐露港及八仙嶺的怡人景色。大會設 A 線(全程兩公里，需時約三十分鐘)和 B 線(全程四點八公里，需時約九十分鐘)供步行者選擇。

當日在火車站對面之停車場有新型號房車和老爺車展覽；崇基學院同日則舉辦「荷花池畔嘉年華」。節目豐富，可謂「行」多得。

「97 中大新春公益行大運」是中大評議會繼九五年與公益金合辦「中大校園公益行」後，再度為中大校友及師生特別安排的籌款項目，旨在邀請中大校友攜同親友，重返校園參與慈善步行，並與師友聚舊，加強校友和母校的聯繫。評議會更借此回饋社會和母校，意義重大。

是項活動蒙大學校長李國章教授、大學司庫林李翹如博士、醫學院院長李川軍教授和香港公益金籌募委員會主席李業廣先生等允諾出任贊助人。籌備委員會則由超過四十位來自不同屆別的校友組成，主席由汪長智博士擔任；中大校友事務處及公益金作後勤支援。

評議會希望再接再厲，創籌款佳績。歡迎中大校友及師生攜手參加「97 中大新春公益行大運」，為中大、為公益，新春結伴齊邁步。有關步行籌款的海報及贊助表格，已分發校內學系及部門，務請大學教職員及家屬大力支持。查詢及索取贊助表格，請致電校友事務處(內線七八七零)。

The CUHK Convocation and the Community Chest will stage a charity walk on 23rd February at the University. The event aims at raising funds for the Burns Unit of the Prince of Wales Hospital, the Community Chest, and the construction of the Alumni Trail on campus.

The 97 CUHK Spring Walkathon will start and finish at the Lingnan Stadium of Chung Chi College. Walkers can choose between a 2-kilometre and a 4.8-kilometre route, both of which are graced by the scenic views of Tolo Harbour and Pat Sin Range. A number of car dealers invited by the Convocation to sponsor the event will display their latest models at the starting point. Chung Chi College will also stage a Pondsides Carnival on that day.

The walkathon is the second of its kind jointly sponsored by the Convocation and the

宣布事項

ANNOUNCEMENTS

Community Chest, following the success of the Round-the-CU Walkathon in 1995. Other sponsors include Vice-Chancellor Prof. Arthur K. C. Li, University Treasurer Dr. Alice Lam, dean of medicine Prof. Joseph C. K. Lee, and Mr. Charles Lee, chairman of the Community Chest's Campaign Committee. Dr. Charles Wang, an outstanding alumnus, chairs the organizing committee of the walk.

The event is open to staff, students and alumni of the University as well as members of the public. Sponsorship forms have already been distributed to all departments and units. For further information and forms, please call the Alumni Affairs Office at Ext. 7870.

Personal Data Controlling Committee

The Personal Data Controlling Committee has recently been set up. Its composition and terms of reference are as follows:

Composition

Convener: University Secretary

Members: Bursar

Deputy Registrar

Director of Personnel

Director of Administrative Services and Head of Alumni Affairs Office

Director of Computer Services Centre

Secretary: Mrs. Amelia Wong, nominated by the Convener

Terms of Reference

- To oversee compliance with the Personal Data (Privacy) Ordinance by the University, its units, appointees and members.
- To liaise with the various administrative offices on a continuing basis to prepare, implement and announce policies and procedures for complying with the said Ordinance.
- To determine the fees to be charged for making data access/correction requests.
- To maintain and review the record of data access/correction requests made under the said Ordinance, no matter whether they are complied with or refused.
- To publicize the policies and procedures related to the said Ordinance within the University and be responsible for training the staff members with duties for handling personal data.
- To submit periodic reports to AAPC from time to time on matters relating to compliance with the said Ordinance.

甚麼是性騷擾?

Pamphlet on Sexual Harassment

由本校性騷擾政策委員會屬下之教育及訓練工作小組編製的「甚麼是性騷擾？」單張，已於一九九七年一月廿一日分發予大學全體員生，提高員生對性騷擾的認知。同人也可透過國際網絡參閱性騷擾政策全文，網址為：

<http://www.cuhk.edu.hk/policy/harass/index.html>

The Task Force on Education and Training established under the CUHK Committee on Sexual Harassment Policy has published a pamphlet on sexual harassment. The pamphlet has been distributed to staff and students on 21st January 1997 to heighten their awareness of sexual harassment.

University members are welcome to read up on details (in English and Chinese) of the Sexual Harassment Policy at the following web site:

<http://www.cuhk.edu.hk/policy/harass/index.html>

圖書館新春開放時間

Library Hours during Chinese New Year Holidays

大學各圖書館於一九九七年二月六日至九日停止開放。李炳醫學圖書館由二月十日起回復正常開放時間，其餘各館由二月十三日起回復正常。大學圖書館及成員書院圖書館於二月十至十二日之開放時間為上午九時至下午七時；建築學圖書館則為上午九時至下午五時。

The University Library, college libraries, the Architecture Library and the Li Ping Medical Library will be closed during the Chinese New Year holidays from 6th to 9th February 1997. The Li Ping Medical Library will resume normal opening hours from 10th February while all other libraries from 13th February.

From 10th to 12th February, the opening hours of all libraries other than the Li Ping Library and the Architecture Library will be from 9.00 a.m. to 7.00 p.m. The latter will be open from 9.00 a.m. to 5.00 p.m.

敬悼陶德勳爵

In Memory of Lord Todd of Trumpington

本校終身校董陶德勳爵(Lord Todd of Trumpington)於一九九七年一月十日辭世，享年八十九歲。

陶德勳爵在國際科學界及教育界具有崇高的地位，為諾貝爾化學獎得獎人，前英國皇家學會會長。他曾擔任裘槎基金會主席及會長，熱心支持本港高等院校的培訓及研究工作，對促進香港科技事業的發展，不遺餘力。他於一九七七年出任本校自然科學學術顧問委員會主席，一九七八年起擔任本校校董，多年來對大學推贊扶助，貢獻至鉅；一九九零年，陶德勳爵成為終身校董。大學近二十年來的迅速發展，實有賴陶德勳爵的關懷和指導。

The University records with deep sadness the passing away on 10th January 1997 of Lord Todd of Trumpington, OM, FRS, Life Member of the University Council.

A distinguished scientist, past president of the Royal Society of the United Kingdom, a Nobel Laureate in chemistry, and an educationalist, Lord Todd was a staunch supporter of the advancement of science and technology in Hong Kong. As chairman and president of the Croucher Foundation, he had been actively involved in providing support for training and research in local institutions of higher learning.

Lord Todd's association with the University began in 1977 when he served as chairman of its Academic Advisory Board on Natural Sciences. He became a member of the University Council in 1978 and was made a Life Member in 1990. Over the years, Lord Todd had given the University his staunch support and wise counsel and contributed much to its phenomenal growth. His wealth of experience and wisdom will be long remembered by his fellow Council members, as well as other members of the University.

Information in this section can only
be accessed with [CWEM password](#).

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入[中大校園電子郵件密碼](#)。

中大多個部門 展示最新科技

本校多個部門上月六至九日參加由工業署主辦之「香港科技展覽九七」，展出最新的科研成果，以及它們在生產、工商業及研究之用途。

是次參展之單位包括地理、生物、生物化學、物理、化學、矯形外科及創傷、藥劑、婦產科、訊息工程、計算機科學與工程、電子工程、系統工程與工程管理等學系，以及中藥研究中心、聯網實驗室、訊息網絡研究所，和電子傳媒及資訊服務協會；展出之產品或資料以生物、電子、資訊及金屬科技為主。

香港科技展覽九七是香港科技週九七活動之一，也是香港首次主辦的科技展覽，目的是展出本地科技成就和最新進展，並闡述支援機構如何協助香港各業日趨科技化。展覽範疇涵蓋電子、塑膠、金屬、紡織及製衣、生物科技、資訊科技與環保科技等，包括本地開發或應用於本地生產工序的嶄新產品和技術。

中藥研究中心以多部儀器及錄像帶介紹檢測中成藥品質和鑑別藥材真偽的方法，例如怎樣辨別花旗參茶之真偽，或如何分析牛黃解毒片的砒含量。



中藥研究中心利用氣相色譜質譜聯用儀檢測川烏及鬼臼的毒性成分

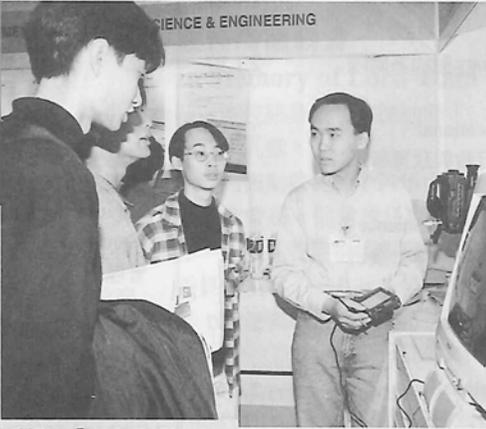
訊息網絡研究所設計的視像自選服務 (Video On Demand) 之優點是可應用於任何區域網絡。視聽資料一經儲入硬碟，可供多名用戶同時取看。



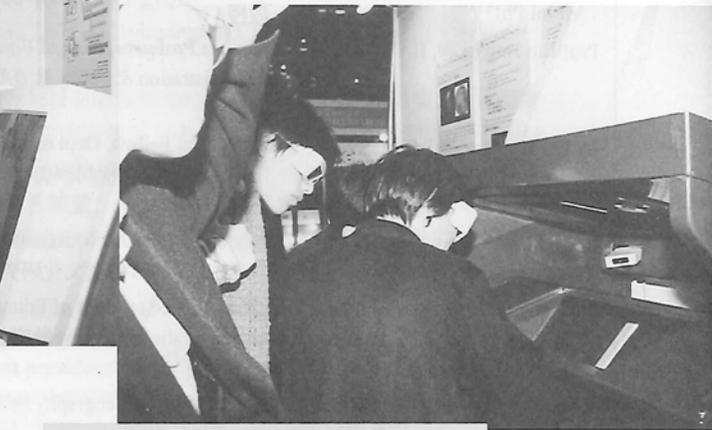
計算機科學與工程學系的視覺影像處理實驗室去年十一月編寫出全新的影像處理軟件——Montage。圖像資料經儲存後，用戶只要輸入某項內容如顏色、物料、圖案或紋理，電腦即會迅速搜尋及顯示所有相關圖像。該軟件可應用於製衣、布匹、玩具、傢具、塑膠或與圖像有關的行業。



地理系設計的投资環境訊息系統儲存了個別區域的投资資料，包括政府政策及投資程序、經濟發展數據、人口分布、國民教育程度、人均收入、地形、道路網、氣候等，均以多媒體技術展示。投資者可隨時從電腦網絡取用該等資料，釐訂投資策略。



解說員手握的「個人電子導航器」裝置了新開發的電子地圖技術，駕駛者只要把所在位置及目的地輸入導航器，即可找出最快捷的路徑。此項技術也可應用於展覽場館攤位指引和郵件遞送公司的街道指南。



這部虛擬工作台的特點是效率高且精確，三維(立體)影像逼真；如配以先進的「科學可視化」和電腦圖形技術，更可廣泛應用於科學數據的交互探查、醫學手術模擬和設計、三維電腦輔助設計，以及虛擬娛樂和電腦動畫的製作。

藝術系教師展創作 誌念四十周年系慶

藝術系成立四十周年，特與文物館合辦「香港中文大學藝術系四十周年系慶教師作品展」，假文物館西翼展覽廳展出該系現任教師的創作，展期至三月九日，歡迎參觀。

參展教師包括張義、李潤桓、鄭明、呂振光、陳育強、唐錦騰、陳德曦、鍾大富、鄭禕及黃啓裕。他們各有專長，展品內容豐富多姿，有山水、花

鳥、人物、書法、篆刻、油畫、塑膠彩、混合媒介、版畫、雕塑、陶塑、攝影等。

藝術系獲文物館出版基金資助，印行展覽圖錄，除選印展品外，並附教師簡介及創作感言，期助觀眾對作品的欣賞，亦以概見藝術系配合校方通材教育的發展取向。

開幕剪綵儀式於一月三十一日舉行，由副校長金耀基教授主持。

訊息工程學系的無線多媒體實驗室致力開發住宅綜合業務系統。該系統可以無線操作形式管理及控制屋內的家庭電器及資訊設施，像啟動警報系統，和控制冷氣機、電腦、電話、傳真機的開關等。



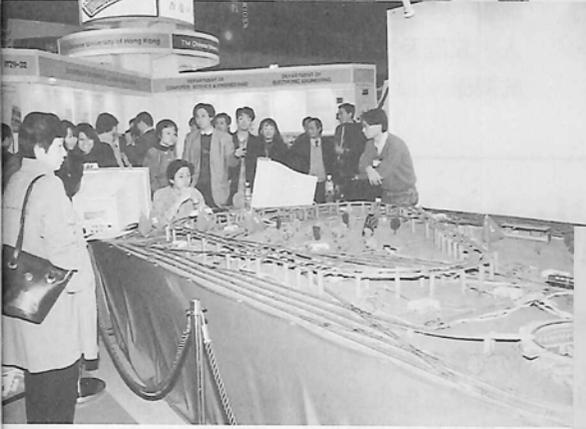
醫學院之傷殘兒童坐姿綜合診所及國泰愛心兒童輪椅庫以圖文介紹其服務和神經肌肉病患兒童的狀況，並展出特別為病童設計的輪椅。



物理系研究生向參觀者解釋磁性無損探測技術，並示範如何檢查及測試鋼鐵品質。該技術在測試時不會損毀物料，且所需儀器輕巧，方便攜帶。



矯形外科及創傷學系展示骨科手術常用的內固定器及人造關節



計算機科學與工程學系的智能系統實驗室設計了「分布式環境中智能實時控制及監察技術」，並利用數碼火車模型展示該技術能因應環境的轉變（如火車出軌），發出實時（即時）指令，控制鐵路網上的火車運行。

醫學院落區提倡健康飲食

本校醫學院、沙田區議會、浸信會呂明才小學家長會及香港家政學會，去年十二月七日合辦健康飲食講座，向學生家長灌輸正確的飲食觀念和營養知識，讓兒童健康成長。

講座由兒科學系梁淑芳教授主持，社區及家庭醫學系李紹鴻教授、何陳雪鸞教授及李大拔教授負責主講不同課題，包括均衡飲食的方法和重要。

講座假沙田第一城呂明才小學舉行，逾二百家長攜同子女出席。



運動與兒童國際會議

香港中文大學世界衛生組織運動醫學暨促進健康中心上月十一至十二日與香港運動醫學及運動科學學會、香港體育學院合辦「運動與兒童」國際會議。

逾百位世界知名運動醫學專家雲集體院，交流兒童健康與運動的研究成果和經驗。本港就曾開展一項比較研究，發現國內兒童由於有更多機會和需要接觸康體活動，故體質比香港兒童優勝。

世界衛生組織和國際運動醫學協會

在開幕禮發表運動與兒童健康的宣言，力陳家長、教練、體育機構和醫生須一起努力，確保兒童身心健康。文康廣播司周德熙先生致開幕辭時表示，是次活動為亞洲制訂青少年運動與健康發展的策略，是區內最重要的運動醫學會議。

會議期間，大會設科技展覽，展出最新的體育健康產品和資料，又示範兩套符合香港居住環境的熱身方法和運動。

中文大學出版社

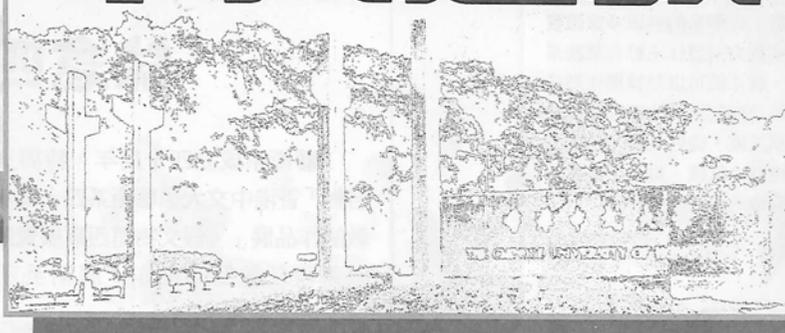


新書

《明德新民：聯合書院四十年》

精裝本，一百七十頁，一百八十港元。

大學同人在富爾敦樓大學書店購買該書，可獲八折優待。



斥巨資購串列式加速器 促進香港材料科技研究

材料科技研究中心最近斥資八百四十萬港元購置一台串列式加速器，促進香港的材料研究。

該中心為此特設加速器實驗室，並於上月九日舉行開幕典禮，由工程學院院長周昌教授及國際著名固體物理學家 Prof. James Mayer 主持。

中心主任魏爾遜教授表示，該加速器在華南獨一無二。加速器實驗室除增強本校的教研實力外，也可服務其他大學，協助開展材料研究。

串列式加速器可用於各種離子束分析技術，包括盧瑟福散射光譜、離子溝道效應分析、核反應分析、粒子感生 X 射線發射、彈性反彈探測等。這些技術可用以探究半導體器件失效的原因，並開展物料分析和材料改性的研究。

電子工程學系黃世平教授表示，離子束分析技術可鑑別古董及藝術品的真偽和年份，並且無損物品分毫。他透

露，由文物館、化學系、物理系及電子工程學系成員組成的研究小組，最近獲得港府資助，以表面科學技術研究中國古董，可望開拓本港極具潛力的藝術品及古董鑑別市場。

另外，材料科技研究中心計劃利用該加速器，以高能離子注入術，製造微電子學和光學方面的新材料與新結構。中大也計劃利用該加速器和教師在光學及光電子器件製造的專長與經驗，設計及製造各種激光二極管、光波導及光纖放大器等。

該串列式加速器由微電子學聯合體、何善衡教育基金會，以及本校的特殊設備基金和電子工程學系基金合資購買。微電子學聯合體由本校、港大、城大、理大和科大的電子和電機工程學系組成，於一九九四年取得香港研究資助局中央撥款，其中六百萬港元指定用作購買串列式加速器。

著名固體物理學家 談藝術科學

美國亞利桑那州立大學 Prof. James Mayer 上月到訪逸夫書院，出任一九九六至九七年度邵逸夫爵士傑出訪問學人，主持講座和參加逸夫書院院慶活動。

Prof. Mayer 為國際首屈一指的材料物理學家，成就卓越，在六、七十年代先後開創離子注入法與「盧瑟福散射光譜測定法」技術。前者引發微電子學革命，而且成為製造集成電路的基本方法；後者用途廣泛，目前甚至應用於研究藝術作品的結構。八十年代初，他在康奈爾大學成立離子束實驗室，研究範圍擴展至半導體激光製造過程及薄膜科學，其後在亞利桑那州立大學成立材料科學實驗室，研究離子束技術。Prof. Mayer 為物理、材料學和工程

學的跨科巨擘，曾贏得多個榮譽學位及獎狀。他對視覺藝術興趣濃厚，除進行科學研究外，更熱心教學及推廣科學教育。

Prof. Mayer 一月十三日在逸夫書院大講堂主持公開講座，以「表層以下的啓示：藝術的科學」為題，介紹以科學技術分析顏料色素和藝術媒體的研究。這種技術有助了解藝術作品的結構，很多美術館和博物館均已採用。



逾半家長有一般虐兒行爲

心理學系鄧素琴教授上月發表其「香港家庭暴力調查」內有關虐兒的研究結果，顯示逾半家長有一般虐兒行爲。

調查由香港亞太研究所電腦隨機抽樣，向全港家庭進行電話訪問。結果顯示，百分之五十三受訪者在過去一年有一般虐兒行爲，有嚴重虐兒行爲者為百分之四十六；以性別、年齡組別和子女人數作比較，受虐者多為男孩、三至六歲之兒童，和獨生子女。家長的教育水平、收入及婚姻狀況與虐兒行爲無明顯關係。

是次研究所指的「一般虐兒行爲」包括向子女摔東西、推撞或用力捉住子女、掌摑，或打子女屁股；「嚴重虐兒行爲」為拳打、腳踢、用物件擊打、毆打、以利器威脅或傷害子女。

調查由香港研究資助局撥款資助，在一九九五年十一月訪問了一千零一十九個住戶，他們最少與一名十六歲或以下之子女同住，受訪者男女比例約為一比二。被訪者須在同住的十六歲或以下子女中，選出一位為是次調查的對象：分別有五百六十五名男童和四百五十四名女童，年齡由一個月至十六歲不等，其中二百九十七名為獨生子女。

鄧教授表示，是次調查旨在探討父母對子女身體使用暴力的情況及有關之文化、家庭環境及個人因素，故調查範圍不包括心理或性虐待，和家庭以外的兒童被虐情況。調查結果有助日後制訂相關的預防及服務政策。「香港家庭暴力調查」另一部分是關於虐妻，旨在了解個人、家庭及文化因素與虐兒、虐妻行爲的關係。

博文講座教授講演 科學工作的風格



楊振寧教授上月十七日在何善衡工程學大樓演講廳主講「科學工作有沒有風格」，吸引眾多員生出席。

楊教授在會上透過品評兩位著名物理學家的文章，來說明科學工作也是有風格的。

他以「秋水文章不染塵」和「性靈出

萬象，風骨超常倫」來形容狄拉克。狄氏在一九二八至三二年間不理會同行的冷嘲熱諷，我行我素，埋首研究。至於海森伯的文章則「朦朧，繞彎」，然「出其不意，獨創力強」。

演講會由本校和香港中華科學與社會協進會合辦。

中學教師進修課程研討會

香港教育研究所上月十八日假王福元樓舉辦兩個研討會。

「多元化師資培訓的檢討」研討會由香港浸會大學教育學系講座教授兼兒童發展研究中心主任劉誠教授主持，講者有教育署副署長關定輝先生、本校教育行政與政策學系陳若敏教授及東華三院黃笏南中學校長韓孝述先生。

「新科技對學校行政及教學的影響」研討會由教育署目標為本課程教師培訓組冼定富先生主持，講者有順利天主教中學校長康文海先生、中大課程與教育學系鍾財文教授及嶺南學院教育科技中心主任任伯江博士。

兩次研討會均為香港教育研究所開辦之「在職中學教師進修課程」之部分內容。